

**GOBIERNO de
GUATEMALA**
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

**MINISTERIO DE
ENERGÍA
Y MINAS**

Guatemala, 05 de mayo de 2020
Ref. DS-MEM-APM-270-2020




Respetable Señor Presidente:

Por este medio me dirijo a usted para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 22 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2019, Decreto número 25-2018; con vigencia para el Ejercicio Fiscal 2020.

Al respecto me permito trasladarle la información generada por la Dirección General de Hidrocarburos, mediante oficio DGH-OFI-383-2020 de fecha 05 de mayo 2020 y de la Dirección General de Minería, mediante oficio OFI-DGM-304-2020 de fecha 4 de Mayo 2020, relacionadas con el **Informe Estadístico Mensual sobre Regalías** provenientes de las Industrias Extractivas en Guatemala, mismos que son publicados en el portal web de este Ministerio.

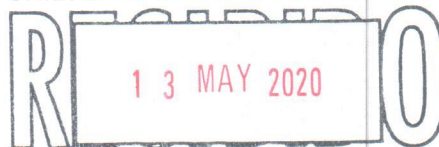
Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para patentizarle las muestras de mi alta y distinguida consideración.

Atentamente,


Alberto Pimentel Mata
Ministro de Energía y Minas

Ingeniero
Allan Estuardo Rodríguez Reyes
Presidente
Congreso de la República
Su Despacho

**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
UNIDAD DE INFORMACION PUBLICA**




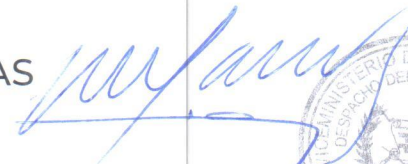
HORA: 9:33 No. DE HOJAS: _____
RECEPTOR: _____

HOJA DE TRÁMITE

Ref.: VMH-MEM-045-2020

Fecha: 5 de mayo de 2020

DE: VICEMINISTRO DE ENERGIA Y MINAS
ING. MARIO ALFONSO PÉREZ



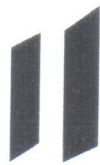
A: MINISTRO DE ENERGÍA Y MINAS
LIC. ALBERTO PIMENTEL MATA

- | | | | |
|--------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Su información | <input checked="" type="checkbox"/> | Revisar e informar | <input type="checkbox"/> |
| Favor atender e informar | <input type="checkbox"/> | Responder Interesado | <input type="checkbox"/> |
| Opinión | <input type="checkbox"/> | Proceder según solicitado | <input type="checkbox"/> |
| Agregar antecedentes | <input type="checkbox"/> | Autorizado | <input type="checkbox"/> |
| Seguimiento | <input checked="" type="checkbox"/> | Archivo | <input type="checkbox"/> |
| Hablarme personalmente | <input type="checkbox"/> | Otros | <input type="checkbox"/> |

Observaciones: Informes de ingresos de DGH y DGM mes de Abril de 2020 para ser enviado a Señor Presidente del Congreso de la República.

Adjunto oficios de la Dirección General de Hidrocarburos referencia DGH-OFI-383-2020 y de la Dirección General de Minería referencia DGM-OFI-304-2020; los cuales contienen la información de ingresos correspondiente al mes de Abril de 2020 para su envío al Señor Presidente del Congreso de la República.

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
DESPACHO DEL MINISTRO
RECIBIDO
05 MAY 2020
R32 GMA



HOJA DE TRÁMITE

Ref.: VMH-MEM-045-2020

Fecha: 5 de mayo de 2020

DE: VICEMINISTRO DE ENERGIA Y MINAS
ING. MARIO ALFONSO PÉREZ

[Handwritten signature]

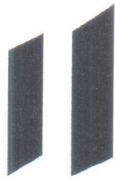
A: MINISTRO DE ENERGÍA Y MINAS
LIC. ALBERTO PIMENTEL MATA

- | | | | |
|--------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Su información | <input checked="" type="checkbox"/> | Revisar e informar | <input type="checkbox"/> |
| Favor atender e informar | <input type="checkbox"/> | Responder Interesado | <input type="checkbox"/> |
| Opinión | <input type="checkbox"/> | Proceder según solicitado | <input type="checkbox"/> |
| Agregar antecedentes | <input type="checkbox"/> | Autorizado | <input type="checkbox"/> |
| Seguimiento | <input checked="" type="checkbox"/> | Archivo | <input type="checkbox"/> |
| Hablarme personalmente | <input type="checkbox"/> | Otros | <input type="checkbox"/> |

Observaciones: Informes de ingresos de DGH y DGM mes de Abril de 2020 para ser enviado a Señor Presidente del Congreso de la República.

Adjunto oficios de la Dirección General de Hidrocarburos referencia DGH-OFI-~~383~~-2020 y de la Dirección General de Minería referencia DGM-OFI-~~304~~-2020; los cuales contienen la información de ingresos correspondiente al mes de Abril de 2020 para su envío al Señor Presidente del Congreso de la República.

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
DESPECHO DEL MINISTRO
RECIBIDO
05 MAY 2020
MORA: 1232 FIRMA: Guly



**GOBIERNO de
GUATEMALA**
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

**MINISTERIO DE
ENERGÍA
Y MINAS**
DIRECCIÓN GENERAL
DE HIDROCARBUROS

DGH-OFI-383-2020
Guatemala, 05 de mayo de 2020

Respetable Señor Viceministro:

Es grato dirigirme a usted, en ocasión de enviarle el informe de los ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, correspondiente al mes de abril 2020, en seguimiento a la información que se debe entregar para el Ejercicio Fiscal del 2020 en referencia a regalías y todo ingreso que el Estado perciba para las Industrias Extractivas en Guatemala.

Sin otro particular, me suscribo,

Atentamente,

Ing. Hugo I. Guerra
DIRECTOR GENERAL DE HIDROCARBUROS



Ingeniero
Mario Alfonso Pérez
Viceministro de Energía y Minas
SU DESPACHO

DAE-SPPCN-OFI-148-2020

INGRESOS PERCIBIDOS AL ESTADO POR LA PRODUCCIÓN NACIONAL PETROLERA DEL MES DE ABRIL DE 2020

Compañía Operadora	FONPETROL				FONDOS PRIVATIVOS		CONTRATOS DE DONACIÓN Aportes solidarios, extraordinarios y no reembolsables		OBLIGACIONES COMPLEMENTARIAS PARA OBRAS DE BIENESTAR SOCIAL	Total (US\$)
	Número de Contrato	Regalías (US\$)	Participación Estatal en la Producción (US\$)	US\$ 0.05 por barril transportado	Tasa Administrativa de US\$ 0.20 por barril transportado	Tasa Administrativa por Devolución del 40% del área original del Contrato de Exploración y Explotación de Hidrocarburos	Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP) (US\$)	Batallón de Infantería de la Selva (US\$)		
Perenco Guatemala Limited	2-85	63-A2 No.688579	63-A2 No.688578	NA	NA	\$ 66,320.13	\$ 198,960.39	NA	\$ 2,714,359.53	
		\$ 384,201.31 *	\$ 2,064,877.70 **							
Perenco Guatemala Limited	1-19	63-A2 No.688582	NA	63-A2 No.688580	NA	NA	NA	\$ 162,929.71	\$ 279,308.08	
		\$ 32,516.31 ***	NA	\$ 93,102.69	\$ 23,275.68	\$ 1,020.50				
City Peten S. de R.L.	1-2006								\$ 33,536.81	
TOTAL		\$ 416,717.62	\$ 2,064,877.70	\$ 23,275.68	\$ 93,102.69	\$ 66,320.13	\$ 198,960.39	\$ 162,929.71	\$ 3,027,204.42	

NA/ No aplica

* Ingresos corresponden a las regalías del mes de marzo de 2020.

** Ingresos corresponden a la participación del mes de febrero de 2020.

*** Ingresos corresponden a las regalías de la producción fiscalizada de líquido condensado provenientes de las pruebas de los pozos Ocultun 1X-CH, 2X y 4X-ST del mes de febrero de 2020.

OFI-DGM-304-2020

Guatemala, 4 de Mayo de 2020

**Ingeniero
Mario Alfonso Pérez
Viceministro de Energía y Minas
Su Despacho**

Estimado Ingeniero Pérez:

Por este medio me dirijo a usted para hacer referencia a la obligación del Ministerio de Energía y Minas, de trasladar al Congreso de la República un informe mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala y que se hayan incluido en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2020.

Con el objeto de cumplir por parte de esta Dirección General con esta obligación, se informa que en virtud de las disposiciones emitidas el 17 de marzo del año dos mil veinte, por el Organismo Ejecutivo respecto a la Pandemia del Coronavirus COVID 19, en el mes de abril del año en curso, no hubo ningún ingreso por pagos en concepto de regalías al Estado, cánones, intereses y multas, por parte de los titulares de licencias de derechos mineros.

Sin otro particular me suscribo,

Atentamente,



**Lic. Ida Elizabeth Keller Taylor
DIRECTORA GENERAL DE MINERÍA, C.**



LIBERTAD
1 DE
SEPTIEMBRE
DE 1944

DURANTE EL MES DE ABRIL 2020 NO HUBIERON INGRESOS DGM